

FEIDWOOD

F1525TSWRC : Scie circulaire de table 1500 W

F1525TSWRC : Sierra circular de mesa 1500 W



Enlever les cartons et polystyrènes de protection de transport à l'intérieur du corps de la machine.
Retirar los cartones y poliestirenos de protección de transporte dentro del cuerpo de la máquina.




MISE EN GARDE : Ne pas utiliser, ni démarrer l'appareil sans lire la notice d'instruction en totalité.

WARNING: Do not attempt to operate this tool until you have read thoroughly and understand completely all instructions, safety rules, etc. contained in this manual.

AVISO: No utilizar la herramienta sin antes leer el manual de instrucciones

CE₁₋

TABLE DES MATIERES

1. Caractéristiques techniques :	Page 3
2. Déballage :	Page 3
3. Description de la machine :	Page 4
4. Instructions de sécurité :	Page 5 à 9
5. Utilisation :	Page 9 à 10
6. Alimentation :	Page 10
7. Montage et installation :	Page 11 à 19
a) Montage du piètement	
b) Montage du corps de la scie sur piètement	
c) Installations des poignées de réglage (angle – hauteur)	
d) Ajustement du protecteur de lame et du coin à refendre	
e) Extractions des copeaux	
f) Montage de la fixation du bâton poussoir	
g) Montage du rouleau de sortie	
h) Montage de l'extension droite	
i) Montage de l'extension pour défonceuse	
j) Utilisation du générateur Laser	
8. Mise en route & utilisation :	Page 20
a) Mise en route	
b) Utilisation	
9. Entretien :	Page 21 à 23
a) Entretien général	
b) Dépannage	
c) Rangement	
d) Mise au rebut	
e) Garantie et environnement	
Déclaration de conformité  :	Page 44

Nous vous remercions de nous avoir préférés dans le choix de ce produit.

ATTENTION ! Avant d'employer cet outil électrique, lisez et appliquez attentivement les normes de sécurité et les instructions suivantes :

Avant de commencer votre travail, assurez-vous de savoir arrêter la machine. L'emploi incorrect de la machine peut provoquer de graves blessures.

Conservez soigneusement et gardez à portée de la main ces instructions de façon à pouvoir les consulter en cas de nécessité.

ATTENTION : Le fabricant se réserve le droit de changer les caractéristiques techniques sans préavis.

Manufacturer reserves the right to change specifications without notice.

Photos et schémas non contractuels. Fournis à titre indicatifs.

Made in P.R.C - Année de fabrication : 2007

1 - Caractéristiques Techniques & capacités :

F1525TS2F	
Caractéristiques	Valeurs
Alimentation	230V ~ 50Hz
Puissance	1500 W
Vitesse à vide	4500 /min
Diamètre de la lame	254 mm
Alésage	30 mm
Nombre de dents	40 dents
Lame ajustable en hauteur	0 – 80 mm
Lame inclinable	45°
Table principale	725 x 490 mm
Câble d'alimentation	5 mètres
Extensions ajustables Gauche / droite	440 x 125 mm
Extensions arrières	460 x 125 mm
Capacités de coupe	80 mm à 90° 55 mm à 45°
Niveau de pression acoustique LpA	99.3 dB (A)
Niveau de puissance acoustique LwA	112.3 dB(A)
Classe d'isolation	II

Le niveau de protection contre les perturbations électromagnétiques et le niveau d'immunité sont conformes aux Directives Européennes.

La valeur du bruit est mesurée au niveau de l'opérateur.

ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.



Mesure de bruit en rapport avec la directive sur les machines outils 89/ 392. - En charge normale et uniforme de la scie, le niveau sonore émis se situe en dessous de 70 dB (CIE 651 - CIE 804). Il est toutefois possible, que le niveau sonore augmente en coupant des matériaux difficiles à usiner et que les opérateurs doivent dans ce cas être équipés d'une protection antibruit.



Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective.



En application de la directive DEEE concernant l'environnement, il est interdit d'éliminer les appareils électriques ou électroniques usagés dans la nature ou une simple décharge publique.

Il est demandé de les porter dans un dépôt prévu à cet effet pour le recyclage.



Portez des lunettes de sécurité, des protections auditives, un masque anti-poussières et des gants de protection.

Le symbole pour la double isolation veut dire que l'outil ne comporte pas de moyen de raccordement à la terre.



Il n'est donc pas nécessaire de le brancher à une fiche de prise de courant avec terre.



Attention !!! Rayon laser !!!

Ne pas fixer des yeux le faisceau du laser !

Ne pas pointer le laser vers d'autres personnes quand il est allumé !

Produit laser de classe I

2 – Déballage :

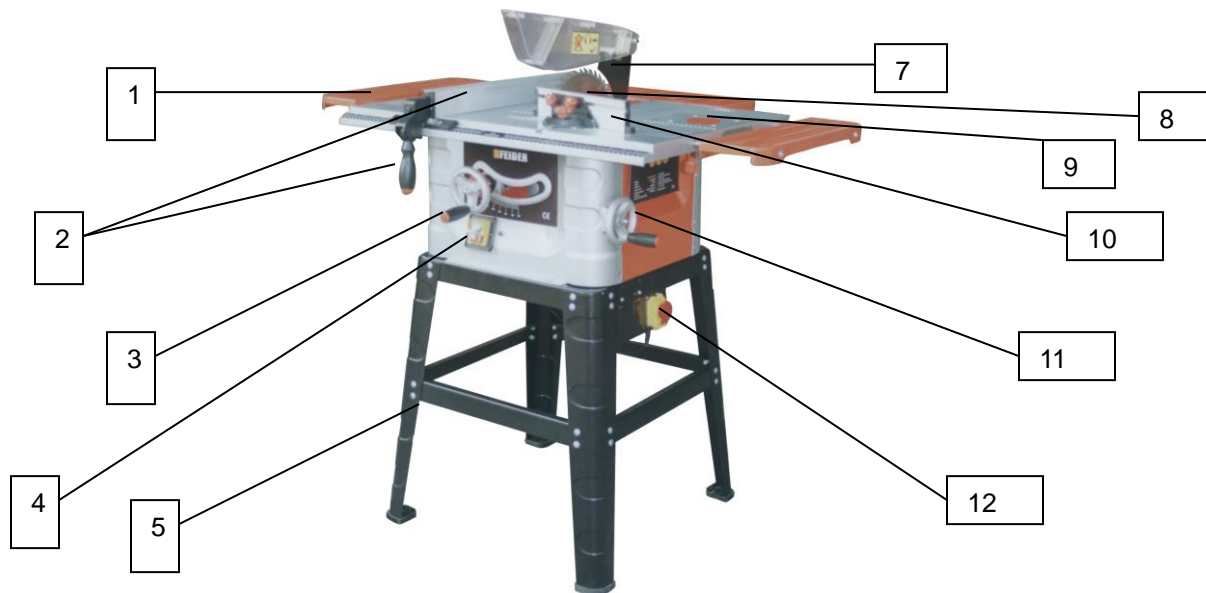
Vous avez ouvert le carton et trouvé cette notice jointe à la machine. Conservez l'emballage pour le rangement et la notice pour y faire référence ultérieurement.

Sortez la scie de table de son emballage et vérifiez son état. Si le produit ne vous semble pas correct ou si des éléments sont cassés ou manquants par rapport à la description ci-dessus, contactez votre vendeur.

Attention ! Un petit sac anti-humidité peut se trouver dans l'emballage. Ne le laissez pas à la portée des enfants et jetez-le.

Avant la destruction de l'emballage, se reporter au paragraphe « Mise au rebut ».

3 – Description de la machine



Composition de la scie :

- 1- Allonge latérale gauche + 1 à droite et 1 en sortie de table – les allonges sont munies de vis de blocage.
- 2- Guide latérale et serrage de guide latérale
- 3- Levier de réglage de l'angle de lame de 0 à 45°
- 4- interrupteur d'allumage et d'arrêt
- 5- Support de scie
- 6- Protecteur de lame

- 7- Coin à refendre
- 8- lame 254mm
- 9- passage pour fraises de défonceuse (défonceuse, accessoires et fraises non fournies)
- 10- guide d'onglet
- 11- levier de hauteur de lame
- 12- interrupteur de sécurité

L'ajout d'autres matériels et outils électriques sur cette scie est de votre propre responsabilité. Vous devez prendre les précautions d'utilisations maximales avant et pendant l'utilisation et toujours retirer complètement l'outil ainsi que ses accessoires avant de repasser en mode scie de table initiale. FEIDER société ne pourra être tenu responsable en cas d'avaries, dommages et blessures survenu sur la scie ou sur des personnes durant l'utilisation d'outils électroportatifs (non fournis) montés sur cette scie (ex : défonceuse, scie sauteuse...).

4 - Instructions de sécurité

Comme toute machine, une scie de table comporte des dangers propres à l'utilisation et au maniement des machines en général.

Nous déconseillons formellement toute utilisation pour des opérations non prévues par le constructeur et toute modification de la machine.

MISE EN GARDE ! Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure des personnes lors de l'utilisation des outils électriques, il est recommandé de toujours respecter les précautions de sécurité de base, y compris la précaution suivante :

Lire toutes les instructions contenues dans ce manuel avant d'essayer de mettre en fonctionnement la scie. Conserver le présent manuel et le relire à chaque fois qu'il est nécessaire.

CONSIGNES DE SECURITES A LIRE AVANT UTILISATION ET A CONSERVER :

Le travail du bois peut être dangereux si on ne respecte pas les des techniques de travail sûres et appropriées. Comme pour toute machines, l'utilisation de l'outil entraîne certains dangers. Si la machine est utilisée avec précaution en respectant les règles de sécurités et les consignes ci-dessous, les possibilités de blessures sont considérablement diminuées. En cas de non-respect des règles élémentaires de sécurité, l'utilisateur peut être sérieusement blessé. Les équipements de sécurité comme les protecteurs, les guides, les dispositifs de maintient, les lunettes de sécurité, les masques contre les poussières et les protections auditives réduisent les risques de blessure. La meilleure protection reste le bon sens. **Toujours user de bon sens ! Prendre les précautions nécessaires.**

LA SECURITE EST LA RESPONSABILITE DE CHACUN.

Cet outil a été conçu pour la découpe du bois naturel et pour des utilisations bien précises. FEIDER recommande fortement de ne pas modifier et/ou utiliser pour une autre tâche que celle pour laquelle l'appareil a été prévu. Si vous avez des doutes quant à son application, ne pas utiliser l'outil avant d'avoir contacté votre revendeur ou pris contact avec FEIDER afin de déterminer si l'outil peut être employé de cette manière.

1 - Garder l'aire de travail propre :

Des aires de travail et des établis encombrés sont sources de blessures.

2 - Tenir compte de l'environnement de l'aire de travail :

Ne pas exposer les outils à la pluie. Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides. Garder l'aire de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.

3 - Protection contre les chocs électriques :

Eviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (par exemple tuyaux, radiateurs, tables de cuisson, réfrigérateurs)

4 - Garder les enfants et autres personnes éloignés :

Ne pas laisser les spectateurs toucher l'outil ou son câble d'alimentation ou la rallonge. Il est recommandé de maintenir tous les spectateurs éloignés de l'aire de travail.

5 - Ranger les outils en état de repos :

Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé de ranger les outils dans des locaux secs, de les placer hors de la portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

6 - Ne pas forcer sur l'outil :

L'outil travaillera mieux et sera plus sûr à la vitesse pour laquelle il est prévu.

7 - Utiliser l'outil approprié :

Ne pas forcer des outils ou accessoires légers à effectuer des travaux normalement réalisés avec des outils plus lourds. Ne pas utiliser des outils pour des travaux non prévus ; par exemple, ne pas utiliser des scies circulaires pour couper des branches.

8 - S'habiller correctement :

Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux, ils peuvent être happés par des parties en mouvement. Des gants de caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour des travaux extérieurs. Porter une coiffe de protection pour maintenir les cheveux longs.

9 - Utiliser des équipements de protection individuelle, portant le marquage 

Lors de toute utilisation de votre machine, l'usage d'équipements de protection individuelle est obligatoire : gants, casque de protection auditive, lunette de protection oculaire, masque de protection respiratoire, chaussures de sécurité...

10 - Raccorder l'équipement d'évacuation des poussières :

Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements de ramassage et d'évacuation des poussières, s'assurer que ceux-ci sont raccordés et correctement utilisés.

11 - Ne pas endommager le câble d'alimentation :

Ne jamais tirer sur le câble pour l'enlever de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des arêtes tranchantes.

12 - Ne pas présumer de ses forces :

Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

13 - Entretenir les outils avec soin :

Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres pour une meilleure et plus sûre performance. Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires. Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et, s'il est endommagé, le faire remplacer par un réparateur agréé. Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.

14 - Déconnecter les outils :

Quand ils ne sont pas utilisés, avant un entretien et pour changer les accessoires tels que lames, forets et couteaux.

15 - Retirer les clés de réglage :

Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

16 - Eviter les démarrages intempestifs :

S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la prise de courant.

17 - Utiliser des rallonges d'extérieur :

Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utiliser que des rallonges conçues et prévues pour une utilisation extérieure.

18 - Rester vigilant :

Surveiller ce que l'on fait. Faire preuve de bon sens. Ne pas faire fonctionner l'outil quand on est fatigué.

19 - Vérifier les pièces endommagées :

Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction. Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, la fixation des pièces en mouvement, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil. Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un protecteur ou toute autre pièce endommagée. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

20 - Avertissement :

L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes.

21 - Faire réparer l'outil par du personnel qualifié :

Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine ; autrement, il peut en résulter un danger considérable pour l'utilisateur.

22 - Ne pas négliger l'entretien de l'outil :

C'est le seul moyen d'en garantir l'efficacité. Observer les indications concernant le graissage de l'outil et remplacer régulièrement les pièces usagées.

23 – Utilisation de la fonction défonceuse :

S'assurer que la défonceuse utilisée bénéficie d'un marquage CE, utiliser les accessoires fournis et s'assurer que la défonceuse est stable est bien fixée avant de commencer vos opérations. Raccorder la défonceuse à l'interrupteur de sécurité.

MESURES DE SECURITES COMPLEMENTAIRES POUR LES TABLES DE SCIES CIRCULAIRES :

- N'enlevez jamais le carter de protection. Assurez-vous que la lame de scie soit correctement recouverte par le carter de protection.
- N'enlevez jamais le coin à refendre. La distance entre la couronne dentée et le coin à refendre doit mesurer au minimum 5 mm
- Utilisez toujours un coin à refendre d'origine.
- Remplacez l'élément de serrage de la table dès qu'il est endommagé ou usé.
- N'utilisez que des lames de type identique adaptées à la vitesse de la machine et à la découpe du bois.
- N'employez pas de lames recourbées, déformées ou endommagées.
- N'utilisez jamais d'adaptateur pour monter les lames dont l'alésage est supérieur à celui de la machine.
- Avant de travailler, retirer tous les clous et autres objets métalliques de la pièce à ouvrir.
- Ne démarrez jamais la machine si la lame est en contact avec la pièce à ouvrir.
- Ne commencez jamais de scier avant que la machine ne tourne à plein régime.
- Ne passez jamais au dessus de la lame en rotation.
- N'enlevez jamais la pièce sciée lorsque la lame est en rotation.
- Prenez garde à laisser vos mains hors de portée de la lame en rotation : danger de blessures aux doigts ou aux mains.
- Utilisez un bois de poussée pour scier les petites pièces. Utilisez une calle de poussée pour scier les grandes pièces.
- Ne jamais scier des pièces circulaires.
- N'utilisez jamais la scie pour faire des rainures ou encoches, privilégiez l'utilisation d'une défonceuse.
- Assurez-vous que les allonges de tables soient bien montées. Si vous demandez de l'aide, votre assistant doit se trouver à l'extrémité de l'allonge par laquelle sort la machine.
- Ne quittez la machine qu'après l'avoir mise hors tension et attendu que la lame soit immobilisée.
- N'essayez jamais de ralentir la lame en exerçant une pression latérale.
- Avant l'entretien de la machine, débranchez la.
- N'utilisez pas la machine avant qu'elle soit entièrement montée et stable.
- Ne procédez pas à des travaux de conception, de montage ou d'extension au niveau de la table alors que la machine se trouve en marche.
- Ne jamais scier plusieurs pièces à la fois.
- Utiliser le poussoir plastique
- Vérifier visuellement la machine avant utilisation
- Attention de garder l'équilibre devant la machine en adoptant une position ferme et stable.
- Remplacer l'interrupteur si il est usagé par un interrupteur d'origine.

A - INSTRUCTIONS DE SECURITE ADDITIONNELLES

ATTENTION ! Le non-respect des précautions suivantes peut provoquer des dommages graves aux personnes !

Comme avec toute autre machine, des mesures de sécurité appropriées doivent être prises contre les dangers qui peuvent se manifester durant le fonctionnement ou l'utilisation de la scie à rubans. Afin de réduire les risques d'accident, manœuvrer systématiquement la machine avec la plus grande attention.

1. Lire le manuel d'utilisation de la machine jusqu'à en comprendre parfaitement les modalités d'utilisation, les limites et les éventuels dangers spécifiques.
2. N'enlever jamais les dispositifs de sécurité et les garder toujours en état prêts à l'emploi.
3. Ne jamais abandonner la machine en marche. Ne jamais s'éloigner de la machine avant qu'elle ne soit totalement arrêtée.
4. Ne jamais utiliser la machine sous l'effet de drogues, alcool ou médicaments.
5. Se protéger systématiquement au moyen d'équipements appropriés, le visage, les mains et le corps afin d'éviter toute blessure pouvant être provoquée par la rupture de l'outil durant la coupe du matériau ou les copeaux qui sont produits pendant la phase de travail.
6. Afin d'éviter toute coupure aux mains, maintenir la tête de la scie à rubans en position haute.
7. Porter des chaussures adéquates de manière à se protéger en cas de chute de pièces.
8. Se protéger de la poussière et du bruit excessif présents sur le poste de travail en utilisant les protections appropriées. Porter des lunettes de protection.
9. Arrêter la machine lorsque l'on procède à l'élimination des copeaux.
10. Tenir les doigts à distance de la lame.
11. Contrôler la taille et le type de la lame. N'utiliser que des lames appropriées. Utiliser seulement les lames recommandées pour une vitesse supérieure ou égale à celle indiquée sur la machine.
12. Toujours lire et observer les instructions d'utilisation données par le fabricant de la lame.
13. Ne pas utiliser des lames endommagées.
14. Eteindre la machine en cas de rupture d'une pièce et à la fin de chaque coupe.
15. Attendre que le lame ait atteint sa vitesse maximum avant de commencer à couper la pièce.
16. Abaisser lentement la tête de coupe à l'aide de la poignée et exercer une pression constante sans à-coups dans la direction d'avancement de la lame.
17. Ne jamais utiliser la scie de table sans ses protecteurs.
18. Durant la coupe, la pièce doit être maintenue fermement.
19. Avant toute utilisation, contrôler systématiquement l'état de la lame. Des lames usées ou endommagées peuvent constituer des dangers potentiels pour la machine et l'opérateur. Remplacer aussitôt toutes lames qui s'avèreraient déficientes.

B - INSTRUCTIONS DE SECURITE ELECTRIQUE

1. La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques (230V~50Hz). N'utilisez aucun autre type d'alimentation.
2. Il est conseillé d'utiliser un disjoncteur de sécurité sur la ligne d'alimentation électrique. Consultez un électricien qualifié.
3. Ne jamais approcher le câble d'alimentation de la machine en marche. Etre conscient de la position du câble à chaque moment.
4. Ne pas utiliser la machine dans des lieux humides ou mouillés.
5. Le câble d'alimentation doit être contrôlé périodiquement et avant chaque emploi pour vérifier s'il présente des signes de vieillissement ou de dommages. Si elle n'est pas en bon état, ne pas utiliser la machine et la faire réparer dans un centre agréé.
6. Si un enrouleur de câble est utilisé, dérouler complètement le câble sinon il pourrait chauffer et prendre feu.
7. Si une rallonge est utilisée, s'assurer qu'elle est homologuée. La garder éloignée de la zone de travail, des surfaces humides ou mouillées, huilées ou avec des bords tranchants, des sources de chaleur et des combustibles.
8. La prise mobile de la rallonge doit être du type bipolaire + terre de 10-16A/250V. La section des conducteurs du câble doit être égale ou supérieure à 1 mm². Le câble ne doit pas être plus léger que les câbles de type H05RN-F.
9. Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant, le saisir toujours par la fiche.
10. Cette machine doit être impérativement raccordée à la terre. Toujours la raccorder à un socle de prise de courant muni d'une broche de terre.

C - INSTRUCTIONS DE SECURITE SPECIFIQUE

- S'assurer que les dimensions de la lame sont compatibles avec la scie à rubans.
- Les lames doivent être stockées et portées avec soin conformément aux instructions du fabricant.
- S'assurer que la lame est correctement montée et serrée avant de réaliser une coupe. Faire tourner la scie à vide pendant 30 secondes dans une position sûre, arrêter immédiatement s'il y a une vibration importante ou si d'autres défauts sont détectés. Si tel est le cas, vérifier l'outil pour déterminer l'origine du défaut
- Ne jamais utiliser l'outil sans les protecteurs en place.
- Vérifier que la pièce à usiner est maintenue correctement.
- S'assurer que les ouvertures de ventilation sont maintenues propre lorsque l'on utilise l'outil dans des conditions poussiéreuses.
- S'il devient nécessaire de nettoyer les poussières, déconnecter d'abord l'outil du réseau (ne pas utiliser d'objet métallique) et éviter d'endommager des parties internes.

5 - Utilisation

Ce combiné multifonctions permet de réaliser des coupes sur bois en longueur, les coupes transversales, les coupes biaisées, en mode scie à onglet, scie à onglet double, en mode de délignage ou encore de chanfreinage dans le domaine de la scierie, la menuiserie, l'artisanat...

Fournies avec un kit d'accessoires pour défonceuse, ce combiné multifonctions permet d'adapter sur son extension droite, une défonceuse électroportative.

Attention, ne pas utiliser la machine au delà de la capacité maximale indiquée et ne pas couper matériaux présentant des risques d'inflammation, d'explosion ou de dégagement polluant ou dangereux

pour l'utilisateur ou l'environnement

Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages à l'appareil et représenter un sérieux danger pour l'utilisateur. Cet appareil est destiné uniquement à un usage privé et non industriel.

Conservez soigneusement et gardez à portée de la main ces instructions, de façon à pouvoir les consulter en cas de nécessité.

Seules les lames d'un même diamètre, alésage et type sont autorisées.

Exemples d'utilisation de la machine :

Coupes transversales : lors de coupe transversale droite, la pièce est placée contre le guide et sciée à angle droit sur sa largeur.



Coupes en longueur : En mode sciage en en longueur, la pièce à ouvrir est avancée le long du guide parallèle et sciée à angle droit sur sa longueur.

Mode scie à onglet : En mode scie à onglet, la pièce de bois est placée contre le guide et sciée en angle sur sa largeur. Régler le guide en mode scie onglet en choisissant l'angle souhaité.

Mode chanfreinage : lors du chanfreinage, la pièce à ouvrir est sciée en biais. Le chanfreinage s'effectue en combinaison avec le mode de scie en longueur et une coupe transversale droite.



Mode scie onglet double : dans ce cas la pièce à couper est placer contre le guide et sciée sur sa largeur sous un angle combiné à onglet et à chanfrein.

Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien

6 – Alimentation :
7 – Montage et réglage



MISE EN GARDE !

Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien –
Attendre que le ruban ne tourne plus pour effectuer vos réglages.

Composants de la scie de table :



1 – Corps de table

2 – Guide latéral

3 – Rapporteur d'angle

4 – Protecteur de lame transparent

5 – Bâton poussoir

6 – Extension de sortie

7 – Allonges latérales

8 – Pieds « A »

9 – Pièces supérieures de l'empîement «B»

10 – Renforts intermédiaires «D1 – D2»

11 – Support d'extensions de sortie

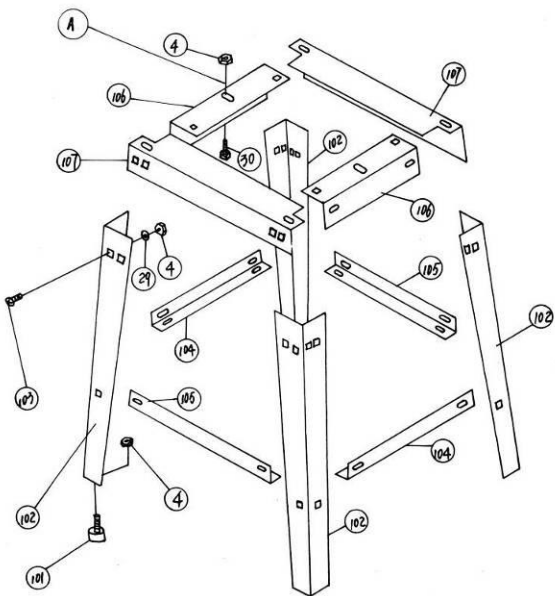
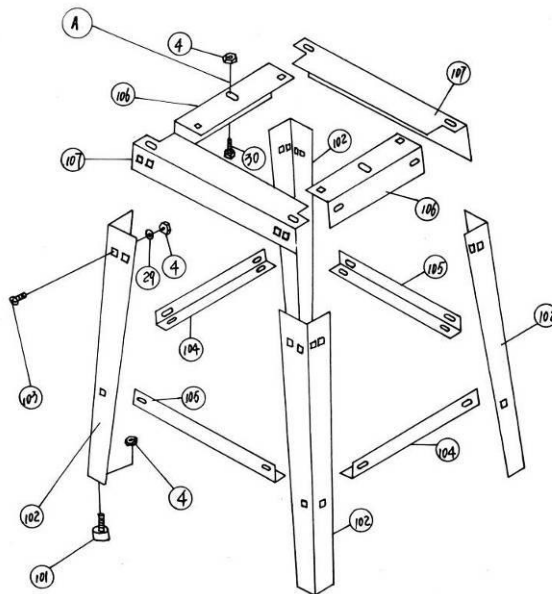
a – Montage du piètement :

Cette scie est livrée avec un piètement. Il est livré démonté.

Etape 1 : Commencez par fixer à l'aide des vis, rondelles prévus à cet effet un des 4 renforts n° 104 & 105 sur 2 des pieds n° 102 – partie basse .

- Répétez l'opération : chaque renforts intermédiaires n° 104 & 105 doivent être assemblés sur les pieds - partie basse de sorte à assembler la partie basse du piètement.

Attention : Commencez toujours par l'assemblage de la partie basse, soit les pieds «102 » avec les renforts intermédiaires «104 & 105».



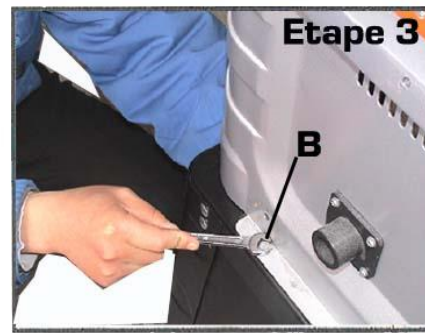
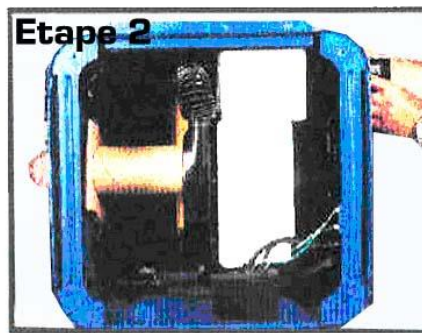
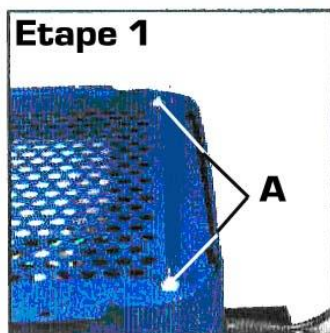
Etape 2 :

Puis assembler la partie haute, soit les pièces supérieures «106 & 107» de l'empêtement sur les pieds « 102» - partie haute.

Les renforts « 106 & 107 » se fixent – sur les côtés latéraux : une fois fixés, assembler les renforts supérieurs restants sur les côtés faciaux.

Photos et schémas non contractuels

b – Montage du corps de la scie de table sur l’empiètement :



Attention : Retirez les cartons et polystyrènes de protection - Assurez – vous que la lame soit totalement rentrée dans le corps de la machine.

Etape 1 : Fixez le fond (photo ci-dessus) avec les vis «A» prévues à cet effet.

Etape 2 : Placez le corps de la scie de la machine sur le côté pour ne pas endommager sa surface (cf. photo ci-dessus). Placer la scie sur la partie haute du support.

Etape 3 : Alignez les trous «B» dans le stand avec les trous assortis dans la base de la scie de table.

Fixez la scie de table sur le stand à l'aide des vis noires 16 mm sans oublier les rondelles plates.

Serrez complètement toutes les vis (cf. photo ci-dessus).

Une fois montée, assurez-vous que la scie est fixée bien fermement sur une surface solide et plane dans un lieu inaccessible aux enfants.

Conseils :

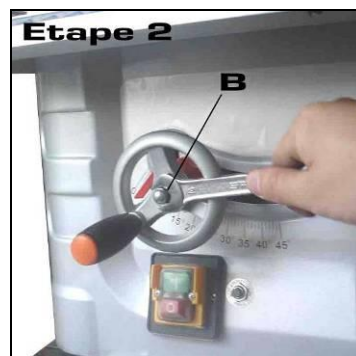
Chaque pied doit être fermement fixé à l’aide de boulons (non fournis) au niveau des 4 angles (cf. schéma ci-dessus).

Les boulons doivent être suffisamment longs : tenir compte de l’épaisseur du plan de travail sur lequel est fixée la scie. Utiliser des rondelles « frein » (non fournis) et placer les écrous de serrage sous le plan de travail.

Les dimensions du plan de travail doivent être suffisantes pour éviter le renversement de l’ensemble pendant le travail

ATTENTION : S’assurer de la stabilité et de la robustesse du plan de travail avant tous travaux.

c – Installation des poignées de réglage d’angle et de hauteur de lame :



Disposez le levier de réglage de l'angle sur l'axe et fixez ce dernier à l'aide d'un écrou « A » sans oublier la rondelle. A l'aide d'une clé, vissez fermement l'écrou.
Répétez l'opération pour le deuxième levier.

d – Ajustement du protecteur de lame et du coin à refendre coupe :



e - Extraction des copeaux :

Votre scie de table est livrée avec une buse de raccordement d'aspiration.

Pour la fixer, aligner les 4 trous « A » de la buse de raccordement à ceux de la scie puis à l'aide de vis , fixer fermement.

Il s'utilise à l'aide d'un aspirateur externe (non fourni). Emboîtez le suceur de l'aspirateur sur le raccord d'aspiration.

Nettoyer régulièrement les résidus de copeaux à l'intérieur de la scie.

1. Enlevez les 4 vis de sécurité sur l'insert de lame et retirez l'insert de lame (pièce plastique orange sur la table le long de la lame).
2. Remontez la lame jusqu'à sa hauteur maximale et bloquez la.
3. Utilisez la clé fournie pour desserrer les 2 vis hexagonales sur la bride du coin à refendre et insérez le coin à refendre entre les 2 pièces métalliques de la bride.
4. Ajustez la position du coin à refendre afin que l'espace entre le coin à refendre et les dents de la lame soit identique tout le long de la courbe de la lame. L'espace ne doit pas être inférieur à 5 mm de large et ne doit pas être supérieur à 20 mm (partie haute) et 5 à 8 mm sur la partie basse (lame remontée).
5. Resserrez les vis sur la bride afin de sécuriser l'ensemble.
6. Remplacez l'insert de lame.
7. Installez le protecteur de lame, commencez par enlever les vis et ajuster le protecteur de lame sur le coin à refendre en alignant les trous prévus pour la fixation.
8. Insérez les vis.
9. Serrez l'écrou suffisamment afin que le protecteur se soulève lorsque la pièce de bois est poussée vers la lame.



f – Montage des languettes / support du bâton poussoir :



1

- 1 – Visser les languettes sur un des côtés du corps de la machine dans les pré-trous prévus à cet effet.
- 2 - Une fois vissée, vous pouvez installer le bâton poussoir.

8 – Mise en route & utilisation :

- La scie doit être placée dans un lieu couvert et sec. La température ambiante doit être comprise entre + 15°C et + 30°C. L'humidité doit être inférieure à 60 %.
- La scie doit être fixée sur un plan de travail stable et robuste
- Des lames appropriées doivent être utilisées suivant le matériau à découper. Faire attention lors de la coupe de matériaux durs. Avancer lentement la pièce à découper, ne pas forcer la pièce contre la lame.

Avertissement : Pour des opérations normales de sciage du bois, utiliser une lame 24 dents en carbure de tungstène. Pour les autres opérations de sciage et les autres matériaux, utiliser suivant le cas une lame 30 dents, 40 dents ou 60 dents en carbure de tungstène (demander conseils au revendeur)

Vérifier toujours que la vitesse recommandée sur la lame de scie est égale ou supérieure à celle indiquée sur l'étiquette de caractéristiques de la machine.

a) Mise en route

La mise en route après réglages et vérifications s'effectue en pressant sur l'interrupteur marche/arrêt que vous trouverez en soulevant le dispositif de sécurité « type coup de poing ».

Faites tourner la machine à vide pendant 30 secondes dans une position sûre pour vérifier du bon fonctionnement.

Arrêtez la machine immédiatement s'il y a une vibration importante ou si d'autres défauts sont détectés.

Si tel est le cas, vérifiez la machine pour déterminer l'origine du défaut.

L'arrêt s'effectue en appuyant de nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt ou sur le dispositif de sécurité pour un arrêt urgent.

Lors du sciage, n'exercer pas une pression trop forte sur la lame, elle doit tourner à plein régime. Pour cela, ne poussez pas la pièce de bois à couper trop rapidement, ni trop fort et assurez-vous de ne pas dépasser les capacités indiquées.

Si la lame de scie ralentie ou s'immobilise, c'est qu'elle doit être trop sollicitée. Arrêtez immédiatement de scier et laissez le moteur refroidir en faisant tourner la machine à vide quelques instants.

Avant la mise en service, vérifiez que le protecteur de lame translucide et que les dispositifs de sécurité fonctionnent convenablement.

Brancher la machine sur le réseau 230V.

Avant de commencer la découpe, la scie doit avoir atteint sa vitesse maximale.

b) Utilisation

Avant chaque coupe, s'assurer que la pièce de bois est bien de façon appropriée aux extrémités. Seuls les lames de scie dont les dimensions figurent dans les spécifications doivent être montés sur la machine ; assurez que vous avez la lame adéquate pour la coupe à effectuer et qu'elle est convenablement positionnée (cf. explications ci-dessus).

- Mettre la machine en marche en appuyant sur le bouton de démarrage "I"
- La durée de la lame est prolongée si vous le graissez régulièrement avec de la graisse de sciage pour bois.
- Toujours respecter les capacités maximales de la pièce à découper données dans le paragraphe « Caractéristiques techniques ».
- Raccorder le câble d'alimentation à un socle mural en vérifiant que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur l'étiquette de caractéristiques de la machine.
- Avancer lentement la pièce de bois vers la lame et commencer le travail.
- Ne pas forcer : la vitesse d'avancement doit être compatible au matériau à couper.

9 – Entretien :

a. Entretien général :

Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien

Cette machine ne nécessite pas de maintenance mécanique particulière, telle que le graissage des roulements.

Pensez à maintenir votre machine dans un état de propreté convenable pour éviter tout risque de panne.

Lubrifiez régulièrement toute pièces le nécessitant comme le filetage du contre écrou de lame.
Dépoussiérez la machine et le logement.
Contrôlez la présence de dommages éventuels.
Vérifiez toujours l'état de la lame avant emploi.
Vérifiez que la lame n'ait pas de jeu.
Avant emploi vérifier la distance entre la lame et le coin à refendre.
Éliminez régulièrement la poussières de sciage du logement, des carters de protections etc....
Vérifiez périodiquement le câble d'alimentation et, s'il est endommagé, remplacez-le par un câble identique. Il est recommandé de faire réaliser cette opération par le Service Après Vente. Vérifiez périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et remplacez-les si elles sont endommagées.
Le nettoyage des pièces en plastique se fait machine débranchée, à l'aide d'un chiffon doux humide et un peu de savon doux.
N'immergez jamais la machine et n'employez pas de détergent, alcool, essence, etc.
En cas de problème ou pour un nettoyage en profondeur, consultez le Service Après Vente.

b. Dépannage :

Si la machine ne démarre pas, assurez-vous que toutes les connexions électriques sont bien effectuées, contrôlez que le disjoncteur de sécurité est enclenché, assurez-vous que dans votre installation électrique un fusible n'a pas sauté. Si après ces opérations, la panne est imputable à la machine, faites-la contrôler par un centre agréé.

Nota : Pour tout service après-vente, s'adresser au revendeur.
ATTENTION ! Utiliser seulement des pièces détachées d'origine.

Les pièces remplaçables* par l'utilisateur sont :

la lame
les flasques
les charbons (balais carbone) exclusivement, bien qu'il soit recommandé de faire réaliser ces opérations par des spécialistes.

* ces pièces n'entre pas dans le cadre de la prise en charge SAV.

c. Rangement :

Pour le rangement de la machine, suivez ces conseils :

1. Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires (voir paragraphe entretien).
2. Rangez-la : hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
3. Protégez-la de la lumière directe. Tenez-la, si possible, dans le noir.
4. Ne l'enfermez pas dans des sacs en Nylon car de l'humidité pourrait se former.

Nota : Les textes, les figures et les données techniques correspondent au standard et ont été mis à jour lors de l'impression de ce manuel. Nous nous réservons la faculté de mettre à jour le manuel si des modifications ultérieures sont apportées.

d. Mise au rebut :

L'emballage, la machine lorsque celle-ci est hors d'usage, ainsi que chaque composant, doivent être éliminés conformément aux modalités prescrites par la législation en vigueur.

e. Garantie et environnement :

La garantie est d'une durée de 1 an sur présentation d'une preuve d'achat dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien conforme à ce qui est stipulé dans ce manuel. Cette garantie n'affecte pas le consommateur à la garantie légale selon la directive 1999/44/CE. Toute pièce d'usure ou

consommable n'entre pas dans le cadre de la garantie.

Limites de garanties :

Un retour pour motif de charbons usagés n'est pas pris en compte dans le cadre de la garantie. Remplacer les charbons usagés avec des charbons neufs (nous consulter ou consulter votre revendeur)

CHAMPS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

La garantie n'est valable et applicable que dans le cadre d'une utilisation normale de la machine. Feider s'engage à remplacer ou à réparer pendant la période de garantie à compter de la date de vente initiale toutes pièces ou machines d'un outil électrique FEIDER présentant un défaut dûment reconnu de matière ou de fabrication.

Pour bénéficier de la garantie FEIDER, la ou les pièces présumées défectueuses doivent être renvoyées à FEIDER France. La garantie ne s'applique bien évidemment pas aux cas de mauvais usage, surtension, de dégradation et d'usure normale, lesquels ne donnent ni droit à remplacement, ni à réparation. Toute réparation effectuée par qui que ce soit en dehors de nos centres d'entretien agréés ou de notre centre de réparation, exonère FEIDER France de toute autre responsabilité en vertu de cette garantie.

IL EST EXPRESSEMENT PRECISE QUE, PAR CETTE GARANTIE, NOUS NE SERONS ENGAGES PAR AUCUNE AUTRE GARANTIE (EXPRESSE – TACITE DE QUALITE INTRINSEQUE – DE QUALITE MARCHANDE – D'APPTITUDE A UN EMPLOI PARTICULIER OU GARANTIE PROPRE EMANANT DU POINT DE VENTE).

Conformité :

Le marquage CE couvre la conformité à la directive machine 98/37/CEE et à la directive CEM 89/336/CEE et à leur transposition nationale.

Environnement :

Veillez à respecter les règles de collecte, de tri et de recyclage des emballages et des produits en fin de vie (directive Emballage 94/62/CE et DEEE).

Les agradecemos habernos preferido en la elección de este producto.

¡Atención! Antes de emplear esta herramienta eléctrica, lea y aplique atentamente las normas de seguridad y las siguientes instrucciones:

Antes de de comenzar su trabajo, asegúrese de saber detener la máquina. El empleo incorrecto de la máquina puede causar graves heridas.

Conserve cuidadosamente y guarde al alcance de la mano estas instrucciones de manera que pueda consultarlas en caso de necesidad.

ATENCIÓN: El fabricante se reserva el derecho de cambiar las características técnicas sin preaviso.

Fotografías y esquemas no contractuales. Proporcionados a título orientativo.

Fabricado en P.R.C

Año de fabricación: 2007

1 - Características técnicas y capacidad

F1525TS2F	
Características	Valores
Alimentación	230V ~ 50Hz
Potencia	1500 W
Velocidad al vacío	4500 /min
Diámetro de la hoja	254 mm
Diámetro interior	30 mm
Hoja ajustable en altura	0 – 80 mm
Hoja inclinable	45°
Mesa principal	725 x 490 mm
Cable de alimentación	5 m
Capacidad de corte	80 mm à 90° 55 mm à 45°
Nivel de presión acústica LpA	99.3 dB (A)
Nivel de potencia acústica LwA	112.3 dB(A)
Peso bruto	42 Kg
Tipo de aislamiento	II

El nivel de protección contra las perturbaciones electromagnéticas y el nivel de inmunidad se ajustan a las Directivas Europeas.

El valor del ruido se mide a nivel del operador.

¡Atención! Cuando la presión acústica supera el valor de 85 dB (A), es necesario llevar dispositivos individuales de protección auditiva.



Medición de ruido según la Directiva sobre las máquinas herramientas 89/392. - En carga normal y uniforme de la sierra, el nivel sonoro emitido se sitúa por debajo de 70 dB (CIE 651 – CIE 804). Es no obstante posible, que el nivel sonoro aumente cortando materiales difíciles de trabajar a máquina, en este caso los operadores deben equiparse de una protección contra el ruido.



Los equipamientos eléctricos y electrónicos son objeto de una recogida selectiva.



En aplicación de la Directiva DEEE relativa al medio ambiente, está prohibido eliminar los aparatos eléctricos o electrónicos gastados en la naturaleza o una simple descarga pública. Se pide llevarlos a un depósito previsto a este efecto para el reciclaje.



Utilizar gafas de seguridad, protecciones auditivas, máscara anti-polvo y guantes de protección .



El símbolo de doble aislamiento quiere decir que la herramienta no consta de un medio de conexión a tierra. No es pues necesario conectarla a una ficha de toma de corriente con tierra.



Atención!!! Rayo láser!!!
No fijar la vista en el haz del láser!

No dirigir el láser hacia otras personas cuando esté encendido!
Producto láser de clase I

2 – Desembalaje :

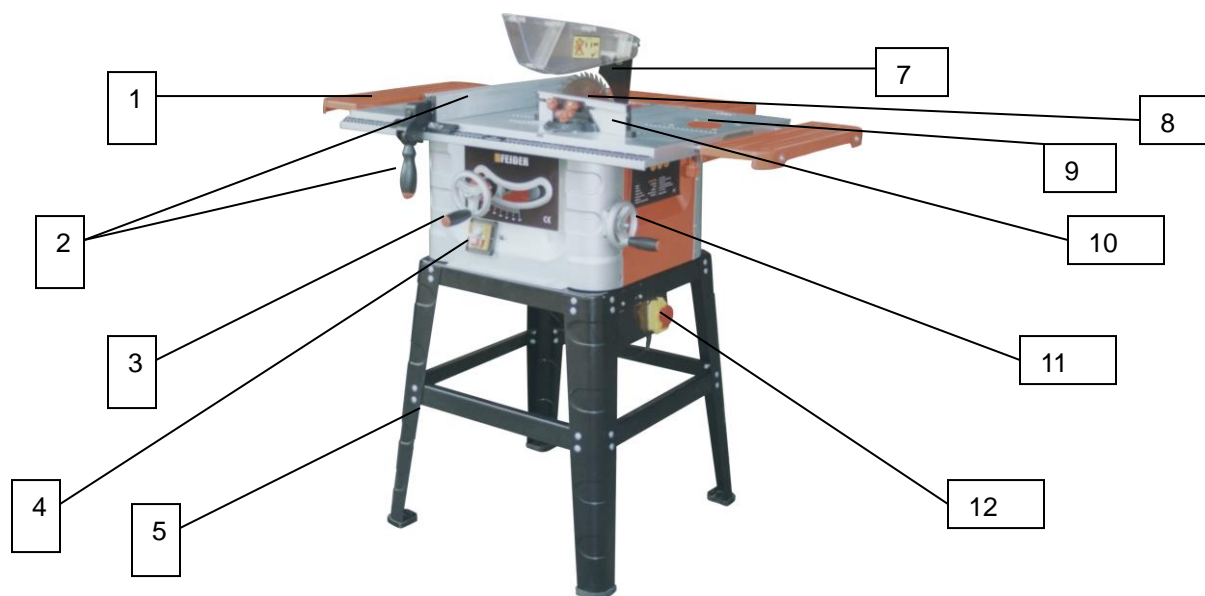
Usted abrió la caja y encontró estas instrucciones junto a la máquina. Conserve el embalaje para guardar la máquina y las instrucciones para remitirse ulteriormente.

Saque la sierra de su caja y verifique su estado. Si el producto no le parece correcto o si encuentra elementos rotos o faltantes en relación a la descripción dada a continuación, contacte a su vendedor.

Atencion ! un pequeño saco anti-humedad se encuentra en el embalaje. No lo deje al alcance de los niños y tírelo.

Antes de la destrucción del embalaje, vea el apartado "Desecho"

3 – Descripción de la máquina



Composicion de la sierra:

1. Extension lateral a la izquierda + 1 a la derecha y 1 saliendo de la mesa – las extensiones
Son equipadas de tornillos para el bloqueo
2. Guia lateral y presión de guía lateral
3. Palanca de reglaje del angulo de la hoja de 0 a 45°
4. Interruptor para encender y apagar
5. Apoyo de la sierra
6. Protector de la cuchilla
7. Cuña protectora de la hoja
8. Cuchilla 254 mm

9. Paso para una fresadora (fresadora y accesorios no provista)
10. Guía del ángulo
11. Palanca de altura para la hoja
12. Interruptor de seguridad.

La adición de otros materiales y herramientas eléctricas sobre esta sierra es de su propia responsabilidad. Debe tomar las precauciones de utilización máximas antes y durante la utilización y retirar siempre completamente la herramienta así como sus accesorios antes de volver a pasar en modo sierra de mesa inicial.

La empresa FEIDER no podrá tenerse responsable en caso de daños y heridas ocurridos sobre la sierra o sobre personas durante la utilización de herramientas eléctricas (no proporcionadas) montadas sobre ésta sierra (p.ej.: fresadora, sierra de calar...).

4 - Instrucciones de seguridad

Como toda máquina, una sierra de mesa implica peligros propios a la utilización y al manejo de las máquinas en general.

Desaconsejamos formalmente toda utilización para operaciones no previstas por el fabricante y toda modificación de la máquina.

Atención: Con el fin de reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y heridas en la utilización de aparatos eléctricos, respete las siguientes normas de seguridad elementales.

Leerlas atentamente antes de utilizar sus aparatos eléctricos. Conserve las instrucciones en un lugar seguro, ya que contienen las normas que deben observarse para realizar su trabajo en toda seguridad.

CONSIGNAS de SEGURIDAD A LEER ANTES de la UTILIZACIÓN Y A CONSERVAR:

El trabajo de la madera puede ser peligroso si no se respetan las técnicas de trabajo seguras y convenientes. Como para todas las máquinas, la utilización de la herramienta implica algunos peligros. Si la máquina se utiliza con precaución respetando las normas de seguridad y las consignas siguientes, se disminuyen considerablemente las posibilidades de heridas. En caso de incumplimiento de las normas elementales de seguridad, el usuario puede resultar herido seriamente. Los equipamientos de seguridad como los protectores, las guías, los dispositivos de soten, los catalejos de seguridad, las máscaras contra el polvo y las protecciones auditivas reducen los riesgos de herida. La mejor protección sigue siendo la sensatez. **¡Siempre actuar con sensatez! Tomar las precauciones necesarias.**

LA SEGURIDAD ES LA RESPONSABILIDAD DE CADA UNO.

Esta herramienta se concibió para el recorte de la madera natural y para utilizaciones bien precisas. FEIDER recomienda no modificar y/o utilizar la herramienta para otra tarea que para la que el aparato ha sido previsto. Si tienen dudas sobre su aplicación, no utilizar la herramienta antes de contactar a su minorista o haberse puesto en contacto con FEIDER a fin de determinar si la herramienta puede emplearse de esta manera.

1. Mantener el área de trabajo ordenada.

Las zonas de trabajo y las mesas desordenadas pueden provocar accidentes.

2. Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en entornos húmedos o mojados. Procure que la zona de trabajo esté bien iluminada. No utilizar herramientas eléctricas en proximidad de líquidos o gases inflamables.

3. Potéjase contra las descargas eléctricas.

Evitar el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra (por ejemplo : tuberías, radiadores, neveras....)

4. Mantener a los niños alejados.

No permita que personas no consensadas por el trabajo, especialmente los niños, toquen la herramienta o el cable de alimentación o la prolongación. Mantenerlos alejados del área de trabajo.

5. Guarde sus herramientas en un lugar seguro cuando no las utilice.

Cuando no son utilizadas, es recomendable guardar las herramientas en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños, ya sea en altura o bajo llave.

6. No sobrecargue la máquina.

La herramienta tendrá un mejor rendimiento y será más segura si se la utiliza dentro de los límites previstos.

7. Utilizar la herramienta conveniente:

No forzar herramientas o accesorios ligeros a efectuar trabajos normalmente realizados con herramientas más pesadas. No utilizar herramientas para trabajos no previstos; por ejemplo, no utilizar sierras circulares para cortar ramas.

8. Vestirse con ropa de trabajo apropiada.

No lleve ropas anchas ni joyas, podrían ser atrapadas por piezas en movimiento.

Guantes en caucho y zapatos de suela antideslizante son recomendados al realizar trabajos en el exterior. Si su cabello es largo, téngalo recogido

9. Utilice equipamiento de protección individual que lleven la marca CE

Cuando utilice su herramienta, llevar equipamiento de protección individual es obligatorio : guantes, protección auditiva, gafas, mascarilla, zapatos de seguridad.....

10. Conectar el equipamiento de evacuación de polvo.

Si la conexión de un equipamiento de evacuación de polvo ha sido previsto, asegurarse de que sea correctamente utilizado.

11. No dañar el cable de alimentación.

No lleve la máquina por el cable. No tire jamás del cable para retirarlo de la toma de corriente. Mantener el cable alejado de fuentes de calor, de zonas con grasa o aceite y de las aristas vivas.

12. No abuse de sus fuerzas.

Mantenga siempre una posición estable y conserve el equilibrio.

13. Mantener las herramientas con cuidado.

Mantener los útiles de corte afilados y limpios a fin de trabajar mejor y más seguro.

Seguir las instrucciones de lubricación y de cambio de accesorios.

Verifique periódicamente el cable de alimentación y, si está dañado, hágalo reemplazar por un centro técnico conforme.

Verifique periódicamente las prolongaciones del cable de alimentación y reemplácelas si están dañadas.

Mantener los mangos secos, limpios y sin grasa o aceite.

14. Desconectar las herramientas.

Cuando no se utilizan, antes de un mantenimiento y para cambiar los accesorios como hojas, brocas y cuchillos, desconectar las herramientas de la red de alimentación.

15. Retirar las llaves de ajuste.

Habituar a verificar que las llaves de ajuste sean retiradas de la herramienta antes de la puesta en marcha.

16. Evitar los encendidos involuntarios.

Asegurarse de que el interruptor se encuentre en posición de apagado antes de enchufar la herramienta a la red de alimentación.

17. Utilizar prolongaciones para el exterior.

Al utilizar la herramienta en el exterior, utilice solo cables de prolongación homologados y específicos para tal utilización.

18. Esté siempre alerta.

Observe su trabajo, use el sentido común y no trabaje cuando esté cansado.

19. Verifique las piezas dañadas.

Antes de reutilizar la herramienta, se recomienda verificarla cuidadosamente para determinar si puede funcionar correctamente y cumplir su función.

Verifique el funcionamiento de las piezas en movimiento, la rotura de piezas, el montaje y toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta.

Salvo indicaciones contrarias en las instrucciones, se recomienda hacer reparar o reemplazar las piezas por un servicio técnico conforme.

Los interruptores defectuosos deben ser reemplazados por un servicio técnico conforme. No utilizar una herramienta si el interruptor no controla el encendido y el apagado correctamente.

20. Advertencia !

La utilización de accesorios distintos de los recomendados en las instrucciones pueden presentar riesgo de lesiones y de accidentes.

21. Haga reparar la máquina por especialistas.

Esta herramienta eléctrica está de acuerdo con las reglas de seguridad en vigor. Las reparaciones deben ser realizadas por un especialista, utilizando piezas de recambio de origen, ya que, de otro modo pueden provocarse graves riesgos para la seguridad del usuario.

22. No descuidar el mantenimiento de la herramienta: Es el único medio de garantizar la eficacia. Observar las indicaciones relativas al engrase de la herramienta y sustituir regularmente a las partes gastadas.

23 - Utilización de la función fresadora:

Asegúrese de que la fresadora utilizada lleva la marca CE, utilizar los accesorios proporcionados y asegurarse de que fresadora es estable se fija bien antes de empezar sus operaciones. Conectar la roturadora al interruptor de seguridad.

MEDIDAS DE SEGURIDAD COMPLEMENTAIRES PARA LAS SIERRAS CIRCULARES DE MESA :

- Nunca retire el cárter de protección. Asegúrese de que la hoja de sierra esté cubierta correctamente por el cárter de protección
- Nunca retire la ranura de corte. La distancia entre la hoja y la ranura no debe ser inferior a 5 mm
- Utilice siempre una ranura de origen
- Reemplace el dispositivo de sujeción de la mesa si está dañado o gastado.
- Utilizar solo hojas de un tipo idéntico adaptadas a la velocidad de la máquina y al recorte de la madera
- No emplear cuchillas dobladas, deformadas o dañadas
- Nunca utilizar un adaptador para montar las cuchillas cuyo mandrilado es superior al de la máquina.
- Antes de trabajar, retirar todos los clavos y otros objetos metálicos de la pieza a trabajar.
- No encienda nunca la máquina si la cuchilla está en contacto con la pieza a trabajar.
- Nunca comience a serrar antes de que la máquina no gire a pleno régimen.
- No pasar nunca sobre la cuchilla en rotación.
- No retiren nunca la pieza serrada cuando la cuchilla está en rotación.
- Preste atención de no dejar sus manos fueran llevadas por la hoja en rotación: peligro de heridas en los dedos o en las manos.
- Utilice una madera de empuje para serrar las piezas pequeñas.
- Nunca serrar piezas circulares.
- No utilizar nunca la sierra para hacer surcos o muescas, privilegie la utilización de una fresadora.
- Asegúrese de que los añadidos de mesa estén bien montados. Si pide ayuda, su ayudante debe encontrarse en la extremidad del añadido por el cual sale la pieza.

- No deje la máquina sin haberla desconectado de la tensión y esperado que la cuchilla esté inmovilizada.
- Nunca intentar detener la hoja ejerciendo una presión lateral
- Antes de efectuar el mantenimiento de la máquina, desconéctela
- No utilizar la máquina antes de que esté enteramente montada y en una posición estable.
- No proceder a trabajos de concepción, montaje o extensión del nivel de la mesa mientras que la máquina se encuentre en marcha.
- Nunca serrar varias piezas a la vez.
- Utilizar el dispositivo de empuje plástico (segunda mano).
- Verificar visualmente la máquina antes de la utilización.
- Preste atención de mantener el equilibrio delante de la máquina adoptando una posición firme y estable.
- Si el interruptor está gastado sustituirlo por un interruptor de origen.

A - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Atención! El incumplimiento de las precauciones siguientes puede causar graves daños a las personas!

Como con cualquier otra máquina, medidas de seguridad convenientes deben adoptarse contra los peligros que pueden manifestarse durante el funcionamiento o la utilización de la sierra circular. A fin de reducir los riesgos de accidente, maniobrar sistemáticamente la máquina con la mayor atención.

1. Leer el manual de utilización de la máquina hasta comprender perfectamente las modalidades de utilización, los límites y los posibles peligros específicos.
2. Nunca retirar los dispositivos de seguridad y guardarlos siempre en estado listo al empleo.
3. Nunca abandonar la máquina en marcha. Nunca alejarse de la máquina antes de que no esté detenida completamente.
4. Nunca utilizar la máquina bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.
5. Protegerse sistemáticamente por medio de equipamientos convenientes, la cara, las manos y el cuerpo a fin de evitar toda herida que pueda causarse por la ruptura de la herramienta durante el corte del material o las virutas que se producen durante la fase de trabajo.
6. Con el fin de evitar todo corte en las manos, mantener la cabeza de la sierra en posición alta.
7. Llevar zapatos adecuados de manera a protegerse en caso de caída de piezas.
8. Protegerse del polvo y el ruido excesivo presentes sobre el puesto de trabajo utilizando las protecciones convenientes. Llevar gafas de protección.
9. Detener la máquina cuando se proceda a la eliminación de las virutas.
10. Mantener los dedos a distancia de la hoja.
11. Controlar el tamaño y el tipo de la cuchilla. Utilizar solo hojas convenientes. Utilizar solamente las hojas recomendadas para una velocidad superior o igual a la indicada sobre la máquina.
12. Siempre leer y observar las instrucciones de utilización otorgadas por el fabricante de la cuchilla.
13. No utilizar cuchillas dañadas.
14. Apagar la máquina en caso de ruptura de una parte y al final de cada corte.
15. Esperar que la cuchilla haya alcanzado su velocidad máxima antes de comenzar a cortar la pieza.

16. Descender lentamente la cabeza de corte con la ayuda del mango y ejercer una presión constante sin sacudidas en la dirección de avance de la hoja.

17. Nunca utilizar la sierra de mesa sin sus protectores.

18. Durante el corte, la pieza debe mantenerse firmemente.

19. Antes de toda utilización, controlar sistemáticamente el estado de la hoja. Hojas usadas o dañadas pueden constituir peligros potenciales para la máquina y el operador. Sustituir inmediatamente todas las hojas defectuosas.

B - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

1. La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características (230V~50Hz). No utilizar ningún otro tipo de alimentación.

2. Se aconseja utilizar un cortacircuitos de seguridad en la línea de alimentación eléctrica. Consulte un electricista calificado.

3. Nunca acercarse al cable de alimentación a la máquina en marcha. Ser consciente de la posición del cable en cada momento.

4. No utilizar la máquina en lugares húmedos o mojados.

5. El cable de alimentación debe controlarse periódicamente y antes de cada empleo para comprobar si presenta señales de envejecimiento o daños. Si no está en buen estado, no utilizar la máquina y hacerla reparar en un centro autorizado.

6. Si se utiliza un enroscador de cable, desenrollar completamente el cable si no podría calentar y tomar fuego.

7. Si se utiliza una prolongación, asegurarse de que sea homologada. Guardarla lejos de la zona de trabajo, de las superficies húmedas o mojadas, engrasadas o con bordes cortantes, fuentes de calor y combustibles.

8. La toma móvil de la prolongación debe ser de tipo bipolar + tierra de 10-16A/250V. La sección de los conductores del cable debe ser igual o superior a 1 mm². El cable no debe ser más ligero que los cables de tipo H05RN-F.

9. Para desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente, cogerlo siempre por la ficha.

C - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIFICAS

- Asegurarse de que las dimensiones de las hojas son compatibles con la sierra.

- Las cuchillas deben almacenarse y transportarse con cuidado, conformemente a las instrucciones del fabricante.

- Asegurarse de que la hoja sea montada y fijada correctamente antes de realizar un corte. Hacer girar la sierra al vacío durante 30 segundos en una posición segura, detener inmediatamente si hay una vibración importante o si se detectan otros defectos. Si tal es el caso, verificar la herramienta para determinar el origen del defecto.

- Nunca utilizar la herramienta sin los protectores existentes.

- Verificar que la pieza que debe trabajarse esté correctamente fijada.

- Asegurarse de que las aperturas de ventilación se mantengan limpias cuando se utiliza la herramienta en condiciones de polvareda.
- Si es necesario limpiar el polvo, desconectar primero la herramienta de la red (no utilizar un objeto metálico) y evitar dañar partes internas.

5 - Utilización

Este combinado multifunciones permite realizar cortes sobre madera en longitud, cortes transversales, cortes oblicuos, en modo sierra a bisel, sierra a bisel doble, en modo delineado y también achaflanado en el ámbito de la serrería, la carpintería, la artesanía... Proporcionada con un kit de accesorios para fresar, este combinado multifunciones permite adaptar sobre su extensión derecha, una fresadora.

Atención, no utilizar la máquina más allá de la capacidad máxima indicada y no cortar materiales que presentan riesgos de inflamación, explosión, que liberen contaminantes o representen un peligro para el usuario o el medio ambiente

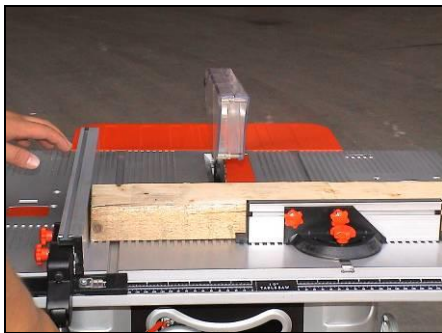
Cualquier otro empleo diferente del indicado en estas instrucciones, puede causar daños al aparato y representar un serio peligro para el usuario. Este aparato se destina solamente a un uso privado y no industrial.

Conserve cuidadosamente y guarde al alcance de la mano estas instrucciones, de manera que pueda consultarlas en caso de necesidad.

Sólo se autorizan las hojas de un mismo diámetro, mandrilado y tipo.

Ejemplos de utilización de la máquina:

Cortes transversales: al realizar un corte transversal derecho, la pieza se coloca contra la guía y a ángulo derecho sobre su anchura.



Cortes en longitud: En modo aserrado en longitud, la pieza a serrar se avanza a lo largo de la guía paralela y a ángulo derecho sobre su longitud.

Método sierra a bisel: En método sierra a bisel, se coloca contra la guía y se sierra la pieza de madera en ángulo sobre su anchura. Regular la guía en modo sierra a bisel eligiendo el ángulo deseado.

Método achaflanado: en el achaflanado, la pieza a trabajar es serrada en inclinación. El achaflanado se efectúa combinando el modo de sierra en longitud y un corte transversal derecho.



Método sierra a bisel doble: en este caso la pieza que debe cortarse es colocada contra la guía y serrada sobre su anchura bajo un ángulo combinado a bisel y a chaflán.

Método sierra a bisel doble: en este caso la pieza que debe cortarse se coloca contra la guía y es serrada en su anchura bajo un ángulo combinado a bisel y a chaflán.

Retirar la ficha de toma de corriente antes de efectuar todo ajuste o mantenimiento

6 – Alimentación :

Esta máquina debe conectarse a una instalación conforme a las normas (NFC 15-100) y que dispongan de las protecciones necesarias.

En caso de duda consultar a un electricista calificado.

La red de alimentación debe equiparse de un fusible de protección de 16A.

7 – Montaje y ajuste



ADVERTENCIA!

Retirar la ficha de la toma de corriente antes de efectuar todo ajuste o Mantenimiento. Esperar que la hoja deje de girar antes de efectuar los ajustes.

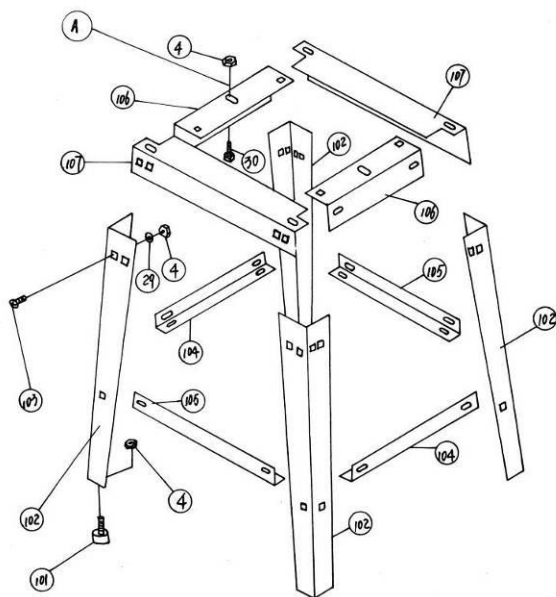
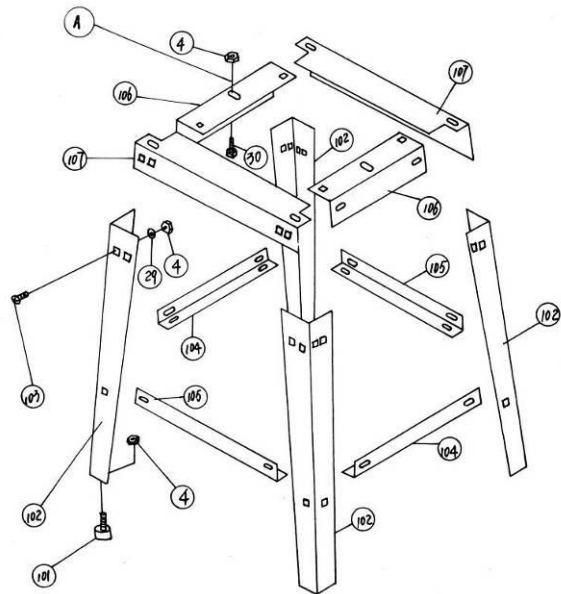
a – Montaje de las patas :

Esta sierra es suministrada con patas. Estas no han sido montadas.

Etapa 1: Comience por fijar con ayuda de los tornillos y discos previstos a tal efecto uno de los 4 refuerzos n° 104 y 105 en 2 de los pies n° 102 - parte baja.

- Repita la operación: cada refuerzo intermedio n° 104 y 105 deben armarse sobre los pies - parte baja para armar la parte baja del montaje.

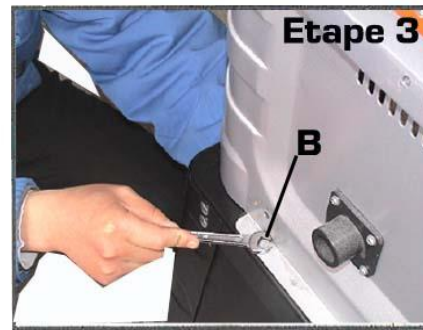
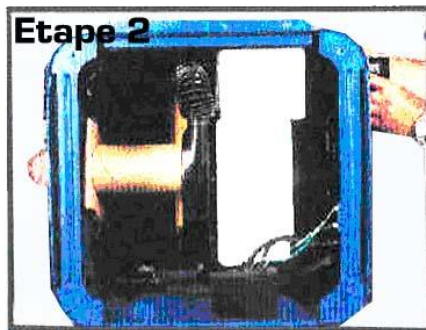
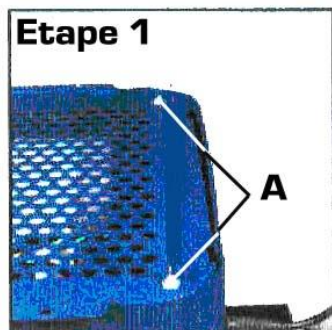
Atención: Comience siempre por el montaje de la parte baja, los pies "102" con los refuerzos intermedios "104 y 105".



Etapa 2: Luego armar la parte alta, las partes superiores "106 y 107" de las patas sobre los pies "102" - parte alta . Los refuerzos "106 y 107" se fijan - en los lados laterales: una vez fijados, armar los refuerzos superiores restantes sobre los lados frontales.

Fotos y esquemas no contractuales

b – Montaje del cuerpo de la sierra de mesa sobre las patas :



Atención: Retirar los cartones y poliestirenos de protección – Asegurarse de que la hoja haya entrado completamente en el cuerpo de la máquina.

Etapa 1: Fijar el fondo (fotografía aquí arriba) con los tornillos "A" previstos a tal efecto.

Etapa 2: Colocar el cuerpo de la sierra de lado para no dañar su superficie (véase foto aquí arriba). Colocar la sierra sobre la parte superior del soporte.

Etapa 3: Alinear los agujeros "B" con los agujeros de la base de la sierra de mesa. Fijar la sierra de mesa sobre las patas con ayuda de los tornillos negros 16 mm. sin olvidar las arandelas planas. Apriete todos los tornillos (véase foto siguiente).

Una vez montada, asegúrese de que la sierra esté firmemente fijada en una superficie sólida y plana en un lugar inaccesible a los niños.

Consejos: Cada pie debe fijarse firmemente con ayuda de pernos (no proporcionados) en los 4 ángulos (véase esquema aquí arriba).

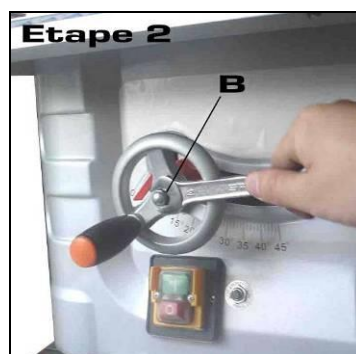
Los pernos deben ser suficientemente largos: tener en cuenta el grosor del plan de trabajo en el cual se fija la sierra. Utilizar arandelas "freno" (no proporcionadas) y colocar las tuercas de sujeción bajo el plan de trabajo.

Las dimensiones del plan de trabajo deben ser suficientes para evitar la caída del conjunto durante el trabajo

ATENCIÓN: Asegurarse de la estabilidad y la robustez del plan de trabajo antes de todos los trabajos.

c –Instalación de los mangos de ajuste de ángulo y altura de la hoja:

Disponga la palanca de ajuste del ángulo sobre el eje y fije este último con ayuda de una tuerca "A" sin olvidar la randela. Con la ayuda de una llave, atornillar firmemente la tuerca. Repita la operación para la segunda palanca.



d – Ajuste del protector de hoja y del soporte de protector de hoja :

1. Retire los 4 tornillos de seguridad del soporte del protector de la hoja y retírelo (pieza plástica anaranjada sobre la mesa a lo largo de la cuchilla).
2. Monte la cuchilla hasta a su altura máxima y bloquéela.
3. Utilice la llave proporcionada para aflojar los 2 tornillos hexagonales sobre la brida del soporte del protector de hojas. Inserte el soporte del protector de la hoja entre las 2 piezas metálicas de la brida.
4. Ajuste la posición del soporte del protector de hoja para que el espacio entre el soporte del protector y los dientes de la cuchilla sea idéntico a lo largo de la curva de la cuchilla. El espacio no debe ser inferior a 5 mm. y no debe ser superior a 20 mm. (parte alta) y 5 a 8 mm. en la parte baja (cuchilla remontada).
5. Ajuste los tornillos sobre la brida a fin de asegurar el conjunto.
6. Monte nuevamente el soporte del protector de la hoja.
7. Instale el protector de la hoja, comience por retirar los tornillos y ajustar el protector de hoja sobre el soporte del protector de hoja alineando los agujeros previstos para la fijación.
5. Inserte los tornillos.
6. Apriete la tuerca para que el protector se levante cuando la pieza de madera es empujada hacia la cuchilla.



Atención, el protector de la hoja debe descender sistemáticamente en su posición inicial después de cada corte. El protector de la hoja debe siempre permanecer en posición "de seguridad" para prevenir todos los riesgos de contacto con hoja. Debe levantarse cuando la pieza que debe cortarse entre en contacto con la hoja y debe volver a bajar a partir de que la pieza que debe cortarse sobrepasa la hoja.

e - Extracción de virutas:



Su sierra de mesa se suministra con un tubo de conexión de aspiración. Para fijarlo, alinear los 4 agujeros "A" del tubo de conexión a los de la sierra luego con la ayuda de tornillo, fijar firmemente. Se utiliza con la ayuda de un aspirador externo (no proporcionado). Conecte la boca del aspirador sobre la conexión de aspiración. Limpiar regularmente los residuos de virutas al interior de la sierra.

f –Montaje de las varillas /soporte del dispositivo de empuje (tercera mano)



1



2

- 1 - Atornillar las varillas sobre uno de los lados del cuerpo de la máquina en los preagujeros previstos a tal efecto.
- 2 - Una vez atornillada, puede instalar el dispositivo de empuje (tercera mano).

8 – Puesta en marcha y utilización:

- La sierra debe colocarse en un lugar cubierto y seco. La temperatura ambiente debe incluirse entre + 15°C y + 30°C. La humedad debe ser inferior a 60 %.
 - La sierra debe fijarse sobre una mesa de trabajo estable y robusta.
 - Las hojas a utilizar deben ser apropiadas al material que debe recortarse.
- Tener cuidado en el corte de materiales duros. Avanzar lentamente la pieza que debe recortarse, no forzar la pieza contra la cuchilla.

Advertencia: Para operaciones normales de aserrado de madera, utilizar una cuchilla de 24 dientes en carburo de tungsteno. Para otras operaciones de aserrado y otros materiales, utilizar según el caso una cuchilla de 30 dientes, 40 dientes o 60 dientes en carburo de tungsteno (pedir consejos al minorista). Verificar siempre que la velocidad recomendada sobre la cuchilla de sierra es igual o superior a la indicada sobre la etiqueta de características de la máquina.

c) Puesta en marcha

La puesta en marcha después de ajustes y comprobaciones se efectúa presionando sobre el interruptor encendido/apagado que encontrará levantando el dispositivo de seguridad "modelo golpe de puño". Haga girar la máquina al vacío durante 30 segundos en una posición segura para comprobar el buen funcionamiento.

Detenga la máquina inmediatamente si hay una vibración importante o si se detectan otros defectos.

Si tal es el caso, verifique la máquina para determinar el origen del defecto.

La detención se efectúa presionando de nuevo el interruptor encendido/apagado o el dispositivo de seguridad para un apagado urgente.

Durante el aserrado, no ejercer una presión demasiado fuerte sobre la hoja, ésta debe girar a régimen pleno. Para eso, no impulsar la pieza de madera a cortar demasiado rápido, ni muy fuerte. No superar las capacidades indicadas.

Si la hoja de sierra se retrasada o se inmoviliza, esto indica que ha sido demasiado exigida. Deje inmediatamente de serrar y el motor enfriar haciendo girar la máquina al vacío algunos minutos.

Antes de la puesta en servicio, comprobar que el protector de cuchilla translúcido y que los dispositivos de seguridad funcionan convenientemente.

Conectar la máquina en la red a 230V.

Antes de empezar el recorte, la sierra debe haber alcanzado su velocidad máxima.

d) Utilización

Antes de cada corte, verificar que la pieza de madera está sujeta de manera conveniente. Solamente las hojas de sierra incluidas en las dimensiones que figuran en las especificaciones deben montarse en la máquina; verificar que la hoja es la apropiada al corte a efectuar y que está convenientemente colocada (véase explicaciones arriba).

- Poner la máquina en marcha presionando en el botón de encendido "I".
- La duración de la cuchilla se prolonga si se la lubrica regularmente con grasa de aserrado para madera.
- Siempre respetar las capacidades máximas de la pieza a recortar indicados en el apartado "Características técnicas".
- Conectar el cable de alimentación a un zócalo mural comprobando que la tensión de alimentación corresponda a la indicada sobre la etiqueta de características de la máquina.
- Avanzar lentamente la pieza de madera hacia la cuchilla y comenzar el trabajo.
- No forzar: la velocidad de avance debe ser compatible al material que debe cortarse.
-

9 – Mantenimiento:

a. Mantenimiento general:

Retirar la ficha de la toma de corriente antes de efectuar todo ajuste o mantenimiento

Esta máquina no requiere mantenimiento mecánico particular, como el engrase de los rodamientos. Piense a mantener su máquina en un estado de limpieza conveniente para evitar todo riesgo de avería.

Lubrique regularmente todas partes que lo requieren como el eje por ejemplo.
Quite el polvo de la máquina y de los compartimientos.
Controle la presencia de posibles daños.
Compruebe siempre el estado de la cuchilla antes del empleo.
Compruebe que la cuchilla no tenga juego.
Antes del empleo comprobar la distancia entre la cuchilla y el soporte del protector de la hoja.
Elimine regularmente el polvo de aserrado alojado en los cárteres de protección.
Verifique periódicamente el cable de alimentación y, si está dañado, sustitúyalo por un cable idéntico.
Se recomienda hacer realizar esta operación por el Servicio Post Venta.
Verifique periódicamente las prolongaciones del cable de alimentación y sustitúyalas si se dañan.
La limpieza de las piezas en plástico se hace con la máquina desconectada, con la ayuda de un trapo suave húmedo y un poco de jabón suave.
No utilizar solventes para limpiar las partes en plástico. La mayoría de los plásticos corren el riesgo de dañarse con los solventes disponibles en el comercio.
Nunca sumeja la máquina y no emplee detergente, alcohol, gasolina, etc.
Las hojas deben almacenarse y manipularse con cuidado. Sustituya la hoja en cuanto ésta presente señales de desgaste.
En caso de problema o para una limpieza en profundidad, consultar el Servicio Post Venta.

b. Reparación :

Si la máquina no arranca, asegúrese de que se han efectuado bien todas las conexiones eléctricas, controlar que el cortacircuitos de seguridad esté accionado, verificar que en la instalación eléctrica un fusible no saltó. Si después de estas operaciones, la avería es imputable a la máquina, hágala controlar por un centro autorizado.

**Nota: Para todo servicio postventa, dirigirse al minorista.
¡Atención! Utilizar solamente repuestos de origen.**

Las piezas reemplazables * por el usuario son:

- la hoja
- los brazos
- los carbones (escobas de carbono) exclusivamente, aunque se recomienda hacer realizar estas operaciones por especialistas.

* estas partes no entran en el marco del Servicio Post Venta.

c. Almacenamiento :

Para el almacenamiento de la máquina, siga estos consejos:

1. Limpie cuidadosamente toda la máquina y sus accesorios (véase apartado mantenimiento).
2. Guárdela : fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y moderado, evitando las temperaturas demasiado altas o demasiado bajas.
3. Protéjala de la luz directa. Manténgala, si es posible, en la oscuridad.
4. No la encierre en bolsas de nilón ya que la humedad podría formarse.

Nota: Los textos, las figuras y los datos técnicos corresponden a la norma y se pusieron al día en la impresión de este manual. Nos reservamos la facultad de poner al día el manual si se introducen algunas modificaciones posteriores.

d. Eliminación y desecho:

El embalaje, la máquina cuando ésta es inservible, así como cada componente de la máquina deben eliminarse de acuerdo con las modalidades fijadas por la legislación vigente.

e. Garantía y medio ambiente :

La garantía es de una duración de 1 año previa presentación de una prueba de compra en el marco de una utilización y de un mantenimiento conforme a lo que se estipula en este manual. Esta garantía no se destina al consumidor según la garantía legal Directiva 1999/44/CE. Toda pieza de desgaste o consumible no entra en el marco de la garantía.

Límites de la garantía:

Una devolución por motivo de carbonos gastados no entra en el marco de la garantía. Para sustituir los carbonos gastados por nuevos carbonos (consultarnos o consultar su minorista).

Nos reservamos el derecho a no aplicar la garantía por devoluciones abusivas: utilización inadecuada, máquina deteriorada...

ÁMBITOS DE APLICACIÓN de la GARANTÍA

La garantía solo es válida y aplicable en el marco de una utilización normal de la máquina.

Feider se compromete a sustituir o reparar durante el período de la garantía a partir de la fecha de venta inicial, todas las piezas o partes de una herramienta eléctrica FEIDER que presenten un defecto debidamente reconocido de materia o fabricación.

Para beneficiar de la garantía FEIDER, la o las partes presuntas defectuosas deben devolverse a FEIDER Francia. La garantía no se aplica bien obviamente a los casos de mal uso, sobretensión, de degradación y desgaste normal, los cuales no dan ni derecho a sustitución, ni a reparación. Cualquier reparación efectuada por otro que nuestros centros de mantenimiento autorizados o nuestro centro de reparación, exonera a FEIDER Francia de cualquier otra responsabilidad en virtud de esta garantía.



SE PRECISA QUE, POR ESTA GARANTÍA, NO NOS RESPONSABILIZAMOS POR NINGUNA OTRA GARANTÍA (DELIBERADA - TÁCITA DE CALIDAD INTRINSECA – DE CALIDAD COMERCIAL – DE APTITUD A UN EMPLEO PARTICULAR O GARANTÍA PROPIA QUE EMANA DEL PUNTO EXPRESAMENTE DE VENTA).

Conformidad:

El mercado CE cubre la conformidad con la Directiva máquina 98/37/CEE y con la Directiva CEM 89/336/CEE y con su transposición nacional.

Medio ambiente:

Velar por respetar las normas de recogida, selección y reciclaje de los embalajes y productos en final de vida (Directiva Embalaje 94/62/CE y WEEE).

Déclaration  de conformité
Declaración  de conformidad

FEIDER FRANCE
32, RUE ARISTIDE BERGES
ZONE INDUSTRIELLE
31270 CUGNAUX

Déclare que la machine désignée ci-dessous :
Declarar que la máquina designada a continuación:

F1525TSWRC

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » (directive 98/37/CEE) et aux réglementations nationales la transposant ;

Es conforme a las disposiciones de la Directiva "máquina" 98/37/EC y a las normativas nacionales transpuestas por ella.

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :
Es igualmente conforme a las disposiciones de las directivas europeas siguientes :

A la Directive Basse Tension 73/23/CEE et 93/68/CEE
A la Directive CEM 89/336/CEE et 93/68/CEE
et leurs transpositions nationales.
A la Directiva Baja Tension 73/23/CEE et 93/68/CEE
A la Directiva CEM 89/336/CEE et 93/68/CEE
Y sus transposiciones nacionales.

Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :
Es igualmente conforme a las normas europeas, a las normas nacionales y a las disposiciones técnicas siguientes :

EN 61029-1
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Philippe MARIE / Gérant Gerente

FEIDER

OUTILLAGE ELECTRO-STATIONNAIRE
32, rue Aristide Bergès
Zone Industrielle
31270 CUGNAUX - FRANCE
Tél. +33(0)5 34 508 508 - Fax +33(0)5 34 508 509
www.feider.fr - infos@feider.fr
RCS Toulouse 200842545 Siret 444 574 057 00014

Année de fabrication 2008 - Made in PRC
Año de fabricación 2008- Fabricado en RPC